市民会議所を 目指して!

上尾商工会議所 は地域の皆様に役 立つ情報の提供と 事業活動に取り組 んでいます。



上尾商工会議所情報紙 〔13万部発行〕

2011年4月1日発行 Vol.96

配布地域:ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の 全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは (株) 埼玉ロジスティックス (TEL.726-9240) までご連絡ください。

発行所:上尾商工会議所 〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地 TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090 http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

第60回関東 東海花の展覧会 ばら部門 農林水産大臣賞受賞 北川ばら園 代表

北川 純一さん

育てた人の思い 贈る人、受け取る人の想い バラの花束に愛を込めて…

北川ばら園では、6棟の温室で水耕栽培を行なって います。春は苗木の植え付け時期。温室の一角で小さ な本葉を広げる姿は、まるで赤ちゃんのようです。

「苗木から切り花として出荷できるまで4、5カ月かか

ります。害虫や病気、温度管理にも気を配り、毎日目が 離せません。子どもを育てるのと同じですね」と北川さ ん。栽培品種は16種。出荷する日に合わせて、つぼみの 具合を見ながら、家族総出で切り出していきます。9割 方は朝の仕事。週3回、市場へ出荷する日は3時に起床 して、まだ夜も明けないうちから作業に取りかかります。 「命あるものを育てているのですから、手間がかかる のは当然ですよ。子どもの頃からバラの栽培を手伝っ ていましたから、作業そのものはどうってことありま せんが、温室栽培は燃料費もかかりますし、切り花に 転向するときは、資金繰りをはじめ苦労の連続でした。 おかげさまで直売のお客様もリピーターが増え、地方 発送もご好評いただいております。お色直しのドレス に合わせて花を選びたいと、ご来園されるお客様もい いらっしゃるんですよ。あくまでも市場出荷が主体で はありますが、そうしたお客様とのふれあいも、私た ちにとっては大きな喜びなんです」

そんな北川さんにとって今回、全国規模の品評会で 農林水産大臣賞を受賞したことは、何よりの励みとなっ たに違いありません。赤、黄、白、色とりどりのバラたち も喜びに輝き、ほんの少し誇らしげに見えました。





▲三代目となる和幸さんは、花 屋で7年修業した"花のプロ" フラワーアレンジメントの資格 をもち、ウエディングブーケな ど、きめ細かい対応が評判です



▲駐車場入口に無人直売所も開 設しています。のぼり旗が目印!











▼温室にて。 奥様・泰子さんに抱かれているのは、 看板犬のエルフィン くん(推定9歳)。 ちなみに、エルフィン(妖精)はバラの品種名です



■きたがわ・じゅんいち / 1947年9月23日・上 尾市生まれ。上尾市菅谷在住。自動車修理の技 術者としてディーラーに勤務していた北川さん が、長男に代わり、家業のバラ農園を継いだの は28年前のこと。当時はガーデニング用の鉢物 が主体でしたが、友人のアドバイスを受け、出 荷頻度を増やし活性化を図るために、思いきっ て切り花生産へ転向。その後、「丹精したバラ を、お客様に直接お渡ししたい」という思いか ら、直売も開始しました。現在、妻・泰子(た いこ)さん、長男・和幸さん夫婦、パートさん たちと力を合わせてがんばっています。 今年2 月に開催された「第60回関東東海花の展覧会 ば ら部門」へ手塩にかけたリメンブランスを出品 し、最高賞の農林水産大臣賞を受賞しました! ■北川ばら園

上尾市菅谷81-1(上平公園の北側です) TEL.048-772-2742

※営業時間/9時~18時<年中無休> ※花束の配達、地方発送も承ります!

> フェイスタオル&バスタオルレンタルセット 2011年4月末まで

1枚で4名様まで有効 ※大人入浴のみ

※「その三」岩盤セットとの併用不可



リラクゼーション 10時半~24時半(受付10時/最終受付24時

URL http://hanasakispa.jp(PC·携带共通) 住 所 〒362-0021 埼玉県上尾市原市570番地

入館/入浴 10時~25時(最終入館受付24時)

※3歳未満のお子様のご人浴は無料となります。 (おむつの方は入浴不可)
※ボディノーブ、シャンプ・、コンディショナーは常設してあります。
※沿浴料にはタオルは含まれておりません。
※岩盤房専用着・専用マットは上記全額に含まれます。
※岩盤房は利用回数・時間とも無制限です。
※岩盤房のみの利用はできません。

- D経営革新承認を目指して
- ●夢を現実に、創業支援
- ●事業承継おまかせください

頑張る企業をサポートします!!

- ●現場改善で経営効率アップ
- IT化・ISO取得支援
- ●取引商談で販路拡大

▶▶▶ エキスパートサポート事業とは…

商工会議所や商工会が連携して、高度・専門 化してきた小規模事業者等の経営課題に民間コ ンサルタントなど専門性の高い人材を活用しな がら満足度の高い(成果の上がる)支援を行なう とともに、商工会議所や商工会の広域連携(図-1・2)の推進、経営指導員の専門性の向上を通じ た機能強化を目的としています。



▲グループ別少人数制できめ細やかな 対応の『経営革新塾』

▶図-1 代表・連携機関

	商工団体名	主な役割							
代表機関	上尾商工会議所	事業統轄。上尾市内事業者の支援と連携機関との調整							
連携機関	桶川市商工会	桶川市内事業者の支援。主に経営革新支援							
連携機関	伊奈町商工会	伊奈町内事業者の支援。主に受発注取引支援							
連携機関	北本市商工会	北本市内事業者の支援。 主に経営・現場改善支援							
連携機関	鴻巣市商工会	鴻巣市内事業者の支援。 主に経営・現場改善・事業承継支援							

▶▶▶ エキスパートサポーターとは…

エキスパートサポーターとは、事業を中核的に実施する経営指導員のこ とを言い、事業を共同して行なう商工会議所・商工会ごとに原則として1名 配置するものです。

エキスパートサポーターは、所属する各地区にとらわれずに、共同で事業 を行なう他の地区も支援活動していきます。

▶▶▶事業内容は(図-3)

- ●民間コンサルタント等による経営相談事業窓口を設定し、地域内の企業 に相談の呼びかけを行ないます。また、巡回指導計画を設定し計画的に案 件の掘り起こしを行ないます。
- ❷民間コンサルタント等と相談しながら問題解決に向けた迅速な専門家(中 小企業診断士・税理士等)派遣支援を行ないます。また、企業OB組織と共 同し、本事業推進のための専門家チームを設置し、高度な支援に迅速且つ 多目的な複数の支援の実現を図ります。
- ❸新事業展開に向けた経営革新を埼玉県県央地域振興センターと連携しな がら、承認後も計画に基づきフォローを実施します。また、埼玉県中小企

業振興公社と連携し、1社でも多く商 談に結びつけるための取引商談会の 開催等により販路開拓につなげてい きます。他には、関東信越税理士会 上尾支部との連携により事業承継に 結び付けていく事業(事業承継セミ ナーの開催)のほか、上記経営革新や 取引商談会と連動しての新規雇用の 創出などに取り組みます。

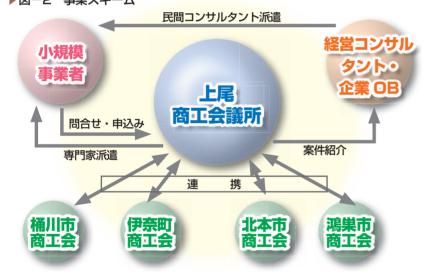


▲体感型でリアルな経営を学べる『創業セミナー』

▶図-3 事業内容スキーム



▶図-2 事業スキーム







和敬静寂

■本 社 さいたま市大宮区大門町3丁目102番地 苗村ビル1F TEL.048-650-8821 FAX.048-650-8820

■新宿店 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワーN30F TEL.03-5326-3146







AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00 土曜 PM.9:30~PM.1:00

木診日 木曜・日曜・祝日

上尾駅東口 アリコベール上尾サロン館 1F



日生企画





新たな上尾の顔に応援よろしくお願いします

2011フレッシュあげお決まる

上尾商工会議所青年部

本紙会社訪問をは じめ上尾の様々なイ ベントで活躍してい る上尾商工会議所青 年部の"フレッシュあ げお"。

その新たに4月から 活動する「2011フレッ シュあげお」が決まり ました。上尾商工会

議所青年部で、応募者の中から第1 次審査・最終選考会を実施して選 出した3名です。



|今期で第13期目!

「フレッシュあげお」は1999年にス タートし、毎年3名が1年間活動。今 回選ばれた3名は第13期生となりま

4月から1年の任期

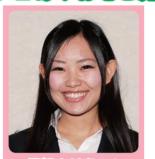
「2011フレッシュあげお」は4月から 来年3月まで1年間様々なイベントで 活動します。

2011フレッシュあげおをご紹介します!



結城麗礼さん 上尾の地域の皆様と、沢山ふ れあえることをとても楽しみ にしています。上尾は「あなた に げんきを おくるまち」、より 活気溢れるまちにしていきた いと思っています。

一年間という短い期間ですが、 上尾の魅力を少しでも多くの 方に伝えられたらいいなと 思っています。精一杯頑張り ますので、宜しくお願いします。



私は自然溢れる上尾に生 まれ、ずっとお世話になっ てきました。私自身もまだ 知らない上尾の更なる魅 力を、たくさん見つけ皆 さんに伝えていく事で、 大好きな上尾に少しでも 恩返しできたらと考えて います。一年間一生懸命 頑張っていきますので宜 しくお願いします。



小さな頃から「あなたに げんきを おくるまち」上 尾に沢山の元気を貰い 育ってきました。 フレッシュあげおを通し

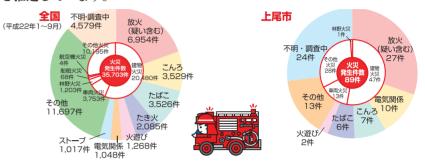
て、今度は私が、沢山の 方々に上尾の元気、そし て笑顔を届けていきたい と思っています。一年間 頑張りますのでどうぞ宜 しくお願いします。

身近尼潜む災害…火災尼注意』。

消防庁によると、平成22年(1月~9月)における全国の「総出火件数」は35,703 件で、これは、おおよそ1日あたり131件、11分ごとに1件の火災が発生したこと になります。火災種別でみると建物火災が20,480件、車両火災が3,753件、林野 火災が1,203件、船舶火災が68件、その他火災が10,195件となっています。総出 火件数(35,703件)を出火原因別にみると、「放火」3,988件、「こんろ」3,529件、「 たばこ」3,526件、「放火の疑い」2,966件、「たき火」2,085件の順となっています。 「放火」及び「放火の疑い」を合わせると6,954件となっており、件数が多い主な 都道府県は、東京都1,067件、大阪府733件、埼玉県600件の順で、大都市を抱え る都道府県で高い割合を示しています。

一方、上尾市における平成22年中の火災発生件数は全体89件に対し、 放火 (疑い含む)は27件となっており、全国と同様に出火原因の第1位となっています。

放火火災防止への取り組みとして消防庁では、平成16年12月に学識経験者、 消防機関、関係行政機関等による検討会の報告書(放火火災防止対策戦略プラ ン)を全国の消防機関へ配布・周知するとともに、消防庁のホームページ等で 幅広く情報提供を行い、放火火災防止に向けソフト・ハード両面からの取り組 みを推進しています。



火災の逃げ遅れを防止するため、住宅用火災警報器を設置しましょう!

火災による死者の約9割が、住宅火災によるものです。その要因別では6割以 上が逃げ遅れによるものです。 また、 年齢別では65歳以上が6割を占めており、 高齢化社会を迎え更なる増加が懸念されています。こうした現状を踏まえ、平 成16年(2004年)に消防法が改正され、火災の早期発見に有効な住宅用火災報 知器設置が義務付けられました。

アメリカでは、住宅用火災警報器の設置が義務化され2002年には普及率が 90%を超え、70年代後半と比べ死者数は半減しました。イギリスにおいても同 様の傾向が見られます。平成22年12月時点での住宅用火災警報器の普及率は、 全国で63.6%、上尾市では49.7% (平成20年義務化)であり、まだ普及率が低い 状態となっています。

埼玉県内で発生した住宅用火災警報器の奏功事例(警報器が作動したことに より、大きな火災に至らずに済んだ事例)は、平成18年12月から平成22年12月 末までの間に156件報告されています。 また、 住宅用火災警報器の鳴動音(警報 音)に気が付いた人(火災に気付いた人)については、近隣住民が気付くケース が半数を超える結果となりました。

救援募金にご協力をお願い致します

東北地方太平洋沖地震により被災された皆様には、心よりお見舞い申し上げま す。また、上尾商工会議所では窓口にて皆様からの救援募金を受け付けています。 -日も早い復旧に向けて、皆様のご協力をお願い申し上げます。 上尾商工会議所

合格おめでとう!やったね!

サイエイスクール上尾・桶川地区合格者一部抜粋



浦和第一女子高校

漢検 数検 準2級人準2級人 3級

志賀 祐美さん (上尾西中学校)

一緒に悩み、考え、いつも熱心なサイエイ の先生は私の力強い心の支えでした。



校 高 数検

2級 ↓準2級 準2級 齋藤 佑樹さん (上尾大石中学校)

「今、何を勉強すべきか」の指導の結果、 最短でゴールまでたどり着けました。



校 和 高 漢検 数検

準2級 2級 ↓ 準2級 杉村 和紀さん

(上尾西中学校)

「悔しさ」を自分の原動力にして、合格を 勝ち取りました。



和 高 校

英検 | 漢検 | 数検 準2級 2級 準2級 福田 優貴さん

(桶川西中学校)

先生方が丁寧に質問に答えてくださった ので、サイエイに来ると不思議と勉強の 能率が上がりました。



浦和第一女子高校

英検 漢検 準2級 3級

坂上 清香さん (上尾大谷中学校)

イエイの先生や友達の支えがあって、 合格することができました。



浦和第一女子高校

英検 漢検 数検 3級 │準2級 │ 3級 井上麻衣さん

(桶川加納中学校)

どの教科もバラエティに富んだ授業で、 深く理解することができました。



浦和第一女子高校

英検 【 漢検 【 数検 3級 準2級 3級

福田 彩瑛さん (上尾大石中学校)

受験という同じ目標に向かっている仲間 と、良い緊張感、雰囲気の中で勉強する ことができました。



校 和 高

英検 | 漢検 | 数検 3級 | 準2級 | 準2級

伊藤 允さん (上尾西中学校)

サイエイの先生の「任せてくれ」の言葉 が、励みになり、自分のやるべきことに集 中できました。



上尾本部校

桶川東口校

上尾東口校 桶川西口校

西上尾校

北上尾校 東大宮本部校 東宮原本部校

宮原校 大宮本部校 東進衛星 予備校 上尾駅前校

048(777)4220

四谷大塚NET 上尾校 048(778)077

こどもから社会人まで 実学志向の英会話スクール Yes'サイエイ・インターナショナル 上尾校☎048(772)0181 大宮校☎048(650)032 桶川校 ☎048(789)2000 東大宮校 ☎048(684)013

行ってきました「伊豆・河津町、沼津港」

岩崎 文枝さん((上尾市泉台在住))

2月26日、早春を求めて伊豆の河津町へ行って きました。

日帰りと言うこともあり、早朝に出発しました。 高速道路を沼津インターチェンジで下り、国道414 号を南下するルートを通って行きました。道すが ら、演歌の歌詞でも有名な「浄蓮の滝」に寄りまし た。かつて滝の左岸山中に「浄蓮寺」と言う寺院が あったことにちなんで名付けられたそうです。この 滝は、天城山中第一の大滝で高さ25m、滝壺の深 さは15mあり、日本の滝百選にも選ばれています。

滝を後にし、"天城越え"して河津町へ。"河津" と言えば、本州一の早咲きの"河津桜"で有名で す。河津桜とは、静岡県賀茂郡河津町で毎年3月 上旬に満開になる濃いピンク色の桜のことです。 この桜は、染井吉野のような咲き方をするのでは なく、温暖な気候と早咲きの特性を活かして、毎 年2月上旬から開花し始めて約1か月を掛けて満開 になります。河津駅付近から河津川に沿って河津 桜並木が3km続いており、毎年この時期には「河 津桜まつり」が開催されています。

多くの観光客で賑わう会場を散策すると、川沿 いに続く見事なピンクの桜並木と土手に黄色の菜 の花がとても綺麗に咲いており、ひと足早い春の 訪れを感じながら花々を満喫しました。

河津桜を後にし、来た道を戻る形でループ橋近 くの"河津七滝(かわづななだる)"へ行きました。 ここはその名の通り、7つの滝が見られる所です。 "滝"を「たる」と呼ぶのは、平安時代から続いてい る貴重な民俗語で、水が垂れるという意味の「垂 水(たるみ)」がそのルーツのようです。

約1.5kmの間に相次いで7つの滝があり、上流か ら「釜滝(かまだる)」、「えび滝(えびだる)」、「蛇滝 (へびだる)」、「初景滝(しょけいだる)」、「かに滝 (かにだる)」、「出会滝(であいだる)」、「大滝(おお だる)」という名称になっています。約1時間半のハ イキングコースとなっており、個性あふれる7つの 滝の雄大な景色と天然のマイナスイオンに心癒さ れます。全ての滝が素晴らしいのですが、特に印 象的なのは、「伊豆の踊子」で有名な踊子と青年の ブロンズ像が設置してある初景滝です。それから 何と言っても、七滝中最大の全長30mの高さを誇 り、雄大に流れている大滝です。

滝見の軽いアップダウンのコースを歩き、お腹も すいたので早めの昼食を取ることにしました。河 津は天城の自然の恵みを受けた、清浄な湧き水に







▲川沿いに咲く「河津桜」

より"わさび田"が多く、わさびが名物となっていま す。そこで、町営駐車場近くのお蕎麦屋さんへ入 りました。囲炉裏があり雰囲気の良いお店で、風 味が良くコシがしっかりしていて、名物のわさびを おろしながら食べる蕎麦は絶品でした。また立ち 寄りたくなるお店でした。

伊豆と言えばたくさんの温泉が思い浮かびます。 ハイキングで軽く汗もかいたこともあり、日帰り温 泉に入るために"金谷旅館"へ行きました。ここは、 金谷山を背景にする緑に囲まれた二千坪の敷地 に、江戸の末より百十余年続く歴史のある老舗旅 館で、伊豆一の檜造りの大浴場「千人風呂」があり ます。広さはもとより、深い所では1m以上あるの が特徴となっています。総檜の湯船もそうですが 立ち湯は珍しいので非常に楽しみにしていました。 温度はやや高めで泉質は体にやさしい単純泉で、 疲れを癒すことができ汗も流すこともできたので、 さっぱりとリフレッシュしました。

目的も達成し帰り道で、せっかく来たのだから と沼津港に寄ることにしました。土曜の午後と言 う事もあり駐車場は満車で、海の幸を求めるお客 で大変混雑していました。市場のお店を巡り、干 物と新鮮な海産物を購入しました。また早めの夕 食として海鮮丼を食べました。たくさんのお店が 有る中、悩んだ挙げ句、以前テレビで特集してい た"むすび屋"と言うお店に入りました。ここは、い わゆる観光客向けと言うよりも地元の漁師さんた ちが行くようなお店で、15人も入れないようなこぢ んまりとしたお店です。テレビに出て以来行列が できているようです。列に並びようやくお店に入り "お刺身定食"と悩みましたが、"おまかせ丼"を頼 みました。この丼は、その日の仕入れ状況により旬 の海の幸がのっていると言うもので、新鮮で美味 しいウニや魚を食べることができました。大満足 な旅として過ごすことができました。

春だけでなく、四季折々の景色がある伊豆への 旅に出かけてみてはいかがでしょうか?





頴川先生の健康メモ

上尾中央総合病院 リハビリテーション技術科

理学療法士 頴川 和彦

腰痛~日常生活で気をつけたいポイント

月(にくづき)偏に、要(かなめ)と書 く「腰」は、文字どおり、からだのバラ ンスをとるうえでも肝心要の部分で す。腰痛は、二足歩行を始めた人類に とって、いわば宿命のようなもの。重 力に逆らい、自分の体重を支え、まっ すぐに立つことで、どうしても腰に負 担がかかってしまうのです。加齢によ る骨や関節、軟骨の変形など、高齢に なるほど腰痛のリスクも高まります。 腰椎圧迫骨折など、痛みが激しい場合 は整形外科等の専門医による治療が必 要ですので、無理に我慢せず、早めに 受診するようにしてください。

日常生活の中で、"痛みが出やすい姿 勢"があります。だらんとした前かが みの姿勢(屈曲)は、腰に負担がかかり

ます。骨盤が後ろに引っ込むと、膝(ひ ざ)も曲がって負担が増してしまうの です。かといって、反りすぎる(伸展)の もよくありません。腰痛を改善したり、 予防するためにも、意識して"正しい 姿勢"を心がけることが大切です。ま た、食生活を見直して、肥満防止に努 めましょう。

たとえば、ショルダーバッグ。いつ も同じほうの肩にかけていませんか? 重い手提げ袋の持ち方、ドライブ中の 姿勢、キッチン回りで家事をするとき の姿勢、椅子に座るときの姿勢など、 日常生活で心がけたいポイントや、簡 単なストレッチについて、実演を交え て分かりやすくご紹介しますので、ぜ ひ「すこやか教室」にご参加ください!

4月の「すこやか教室」

- ●日時:4月23日(土)午後3時~4時
- ●場所:上尾中央総合病院 F館4階講義室
- ●内容:「腰痛について」
- ●講師:リハビリテーション技術科 担当者一同
- ●問合せ先:総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、 予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催してい ます。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができま す。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

第7回市民公開講座**「脳卒中の予防と治療」開催**



お気軽に

■日時/5月14日(土) 13時開場・14時開演

■会場/上尾市コミュニティセンター <入場無料>定員350名

●共催/上尾市医師会・上尾中央総合病院 ●後援/上尾市・上尾商工会議所・ 埼玉新聞社

●事務局/上尾中央総合病院 病診連携室 TEL.048-773-7100

※駐車場は収容台数に限りがありますので、 なるべく公共交通機関をご利用ください。

家族みんなの健康づくりに役立つと毎回好評 の「市民公開講座」。今年は「脳卒中の予防と 治療」をメインテーマに、3名の先生方が講 演します。質疑応答を交えたパネルディスカッ ションも行なわれますので、ぜひご来場くださ 演題および講師の先生は次のとおり。

「脳卒中の予防戦略~生活習慣病の管理を中 心に」埼玉医科大学国際医療センター・副院 長・神経内科教授 棚橋紀夫先生、「コレステ ロールは脳卒中と関係あるの?」日本内科学 会理事長 帝京大学医学部 · 内科主任教授 寺 本民生先生、「超高齢社会を乗りきる!~住民 参加の介護予防」茨城県立健康プラザ管理者 大田仁史先生。※総合司会/上尾中央総合病 院・生活習慣病センター長 橋本佳明先生。



株式オレンジホーム 企画



フリードリンクプラン(2時間以内

1,200円 焼酎(甲類·芋·麦)/日本酒(燗)/5

1,500円 上記メニュー中、瓶ビールが飲み放題になります。

1,800円 上記メニューにワイン(赤・白)が追加され **東**にカラオケ(2時間)がサービスとなります

Hall

スモークサーモンポテト巻き シャリアピンステーキ 鮎並揚げ浸し

■ 着席パーティ料理B お一人様 ¥4,000

にぎり寿司 桜蕎麦又はわかめ蕎麦(写真は桜蕎麦



Banquet 東武バンケットホール上尾 standabate サービス利が、 standabate お申込み・お問合せは電話・FAX E-mailにてお願いいたします。

URL http://www.tobufoods.co.jp/banquet/ageo

全国から 髪とお顔の若返り専門店「美容室Area」

カリスマ美容室としてTV ジシステム整顔Vitaで、信じ 東京のテレビチャンピオンられないほど透明感のある若々 にも出演。全国からお客を集しいお肌に生まれ変わります。 める美容室エリアのカット は美しさの再現性が断然違 います。また、お肌が10才若 返る究極のお顔のマッサー

目元のたるみ ほうれい線・

小じわ・二重アゴ等が気にな る方に、あなたのお肌に起こる、 本物の美肌効果の"奇跡"を 是非一度体験して下さい。

カットコース…¥3,520 部 通常価格¥5,040を パーマコース…¥**6,680** 通常価格¥9,550を カット&カラー…¥6,680 (2007) 通常価格¥9,550を

美髪ストレート…¥9,550 部 通常価格¥13,650を (全てシャンブー・カット・スタイリング込み) 50%OFF 30%OFF





上尾市柏座3-2-35(上尾駅西口7分) @048-775-7025 00120-25-7025(予約制) http://www.areaism.com 営業時間 / 10:00-定休日 / 火曜: 第2

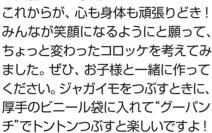
¥5,250 📆

TEL.048-775-8111 FAX.048-775-6105 E-mail:banquet-ageo@tobufoods.co.jp

教えて!プロの味 ほかないコロック 季節料理太郎 店長・料理長 勝田 晃さん

お子様と一緒に

春休みも残りわずか。入学 式が待ち遠しい新1年生も いることでしょう。新生活 のスタートに、期待と不安 でドキドキなのは大人も同 じ。ましてや、大震災の影 響で4月いっぱい計画停電 が実施される予定です。



■材料(4人分)

新ジャガイモ380g、梅干し(甘口のも の。種を抜く)50g、ソラマメ50g、粒 コーン40g、タケノコ(水煮)40g。バ ター10g、練乳(または生クリーム) 小 さじ1、塩・コショウ各少量、片栗粉・ 小麦粉・卵・乾燥パン粉各適量

■作り方

- ①ジャガイモはゆでて熱いうちに皮を むき、マッシャーなどで粗くつぶす。
- ②梅干し、ソラマメ、タケノコは、粒 コーンの大きさに揃えて刻む。
- 32のソラマメ、タケノコ、粒コーン をバターで炒め、塩・コショウで薄め に味付けし、粗熱をとる。
- 少量をまんべんなくまぶす。
- 5粗熱のとれた①のジャガイモに、 練乳(または生クリーム)、④の具材を 手早く混ぜ合わせる。



⑥食べやすい大きさに成形し、冷蔵庫 に入れて寝かせる(ここで少々休憩!)。 あとは、小麦粉→溶き卵→パン粉の順 に衣を付けて、少し高めの170℃前後 の揚げ油で、さっと揚げれば完成です! ※梅干しの塩分を利かせて、具材の味付けは 気持ち程度に。文字どおり塩梅よく!です。 ※ぜひ揚げたて熱々を、そのままで召し上がっ てください。梅干しの酸味と練乳の風味が、 あれ?チーズみたい!? ちょっと驚きの味 ですよ。お好みでウスターソースをどうぞ!

●取材協力/季節料理 太郎(上尾西□駅前) 上尾市谷津2-1-50-33 ほまれビル1F TEL.048-775-4636

http://r.gnavi.co.jp/e034100

開店して25年。季節の味を大切に、個々のお客様 に合わせた献立を提供してくれると評判のお店で す。1階にカウンター5席、1・2階に大小合わ せて個室が10部屋あり、2名から利用できるのも うれしい心配り。法事や祝い事、接待まで、どん な要望にもきめ細かく対応してくれるので、お気 軽にご相談を! お座敷用高座椅子も20席分あり、 「ひざが悪くて座敷は苦手」という人も、くつろい で食事が楽しめます。春本番を迎え、山菜を中心 に天ぷら・和え物・炊き合わせなど、旬の味覚を ふんだんに使った会席料理がおすすめ。コース料 理のほか、焼き鳥・揚げ物・刺身など、アラカルト メニューもあります。

※宴会は2名様から55名様まで承ります!<要予約>

■営業時間:16時半頃~ 23時頃まで<不定休>





うまいラーメンここにあり

優しい職人が一人でやっているラーメン店

≪当店一押しメニュー≫ 辛味噌ラーメン 850円(写真) <辛タンメン・辛もやし他もできます>

男女ともに大人気!優しい職人の"ホッと"なおいしさを **賞味ください。また、お店の看板メニュー餃子** 前5個(490円)を焼き餃子3個と水餃子3個の2品セット に変更できるメニューもあります。

あぴおクーポン券をご持参のお客様には、餃子一人前を 100円で提供します。(持ち帰り等可)

あぴお特典・読者限定サービス(あぴお4月号) 一人前100円クーポン券 鳳春

- ●住所/上尾市宮本町14-16(上尾市役所前交差点角)
- ●TEL/772-4996 ●定休日/水曜日
- ●営業時間/11:30~14:30 17:30~23:30



旬の魚が集う

これから、脂ののった鰹や鯛・平目・カレイな どの白身魚がおいしい楽しみな季節。生で食べ てもよし、煮て、焼いて、揚げてよし、この旬の 食材を生かした料理でお客様の舌を満足させ る割烹 弥作。様々な調理法に驚かされる。自家 製のポン酢で食べる鯛をはじめとする「白身魚 のしゃぶしゃぶ」は季節を楽しみ一品です。ま た、昼は手頃な値段でランチが味わえる。

季節を舌で感じる店である。

- ●住所/上尾市本町4-1-31(上尾市役所通り)
- ●TEL/771-0827 ●定休日/不定休 ●営業時間 / 11:30~13:30 17:00~22:00



くつろぎ空間で味わう旬の味覚とうなぎ割烹の店

三代目うなぎ割烹 庑 磨かれたこだわりの味と心を伝え旬の贅沢素材を巧みに彩ったおもてな しの料理を恵比寿亭自慢の「うなぎ」とともに心ゆくまでお楽しみ下さい。

【◎得コース「にぎわい」…3,200円】(写真右) 小鉢・お刺身盛・焼八寸・旬のお鍋・白身魚の野菜あんかけ うなぎのちらし寿司・お新香盛・デザート盛

【本格会席コース「恵比寿」・・・・5,250円】 (写真左) 前菜・お造り・季節のお鍋・蒸物・揚物・うなとろ重・吸い物・お新香・デザート

「飲み放題」 < 2時間>お一人様1,575円(税込) 無料送迎バスご利用頂けます。(5名様以上)

あぴお特典・読者限定サー

4名様以上で「恵比寿」コースご予約の方は10%割引 (現金支払のみとさせていただきます)有効期限: 平成23年4月末日

- ●住所/上尾市上町1-5-19(上尾駅東口徒歩3分)
- ●TEL/771-0138 ●定休日/年末年始を除く年中無休 ●営業時間/11:30~14:00 16:30~22:00 ●駐車場/8台 ●HP/http://www.ebisutei.net/



◎得コース「にぎわい」



場所はコチラ!







㈱ムサシノ建設 048-772-7123

短納期・低価格・高品質!おまかせあれ! 総合印刷 MINION OF A H A お客様の「こまった!」を解決します 急ぎの会議資料

事務用伝票チラシ マニュアル

会社案内 記念誌 はがき 名刺 3Dパネル

各種看板 コピー用紙 感熱用紙 ドラム OAリボン

〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328

磁気記憶媒体 フミネータ-事務消耗品 その他

営業本部 上尾市本町6-1-28 TEL. 048-771-3657 FAX.048-775-9196

お気軽にお問い合わせ下さい

FAX 048-726-9241







T E L 048-773-5951 🛎

- 上尾駅

灯~伝えよう奉仕の気持ち

<第3回防犯キャンペーン >

上尾ライオンズクラブは3月8日、新装された上尾駅コンコースにおい て、今期3回目になる防犯キャンペーンを上尾警察署、市役所、ブラ ザークラブ、商工会議所青年部と共に実施し、「振り込め詐欺」に対する 注意を呼びかけました。当日は警察署と防犯協会より、防犯活動と賛 助金に対する感謝状を受けました。詳しい活動内容はホームページを







平成23年度国税専門官募集

受験資格: ①昭和57年4月2日~平成2年4月1日生まれの者②平成2年4月2日以降 生まれの者で次に掲げるもの(1)大学を卒業した者及び平成24年3 月までに大学を卒業する見込みの者(2)人事院が(1)に掲げる者と

同等の資格があると認める者

試験の程度:大学卒業程度

受験申込期間:4月1日(金)~4月14日(木) ※4月14日までの通信日付印有効

試 験 日:第1次試験 6月12日(日)

第2次試験 7月19日(火) ~26日(火)のいずれか1日

(1次試験合格通知書で指定する日時) 採用予定者:約850名(全国、変動する場合あり) 問合せ先: 関東信越国税局 人事第二課 試験係

TEL048-600-3111 内線2095又は2097

秋山和慶指揮・東京交響楽団と第九を歌いませんか?

最高の指揮者・最高のオーケストラと の協演で第九を歌います。アンコール 曲として"きよしこの夜"も歌います。

本公演:12月18日(日)14時30分開演 クレアこうのす 大ホール 指揮 秋山和慶



管弦楽 東京交響楽団 合唱 第九合唱団 合唱指揮 高杉直樹

募集人員:ソプラノ・アルト各100名/テノール・バス各50名

習:5月22日(日) 結団式、以降日曜日9時30分~12時(計18回程度)

上尾市文化センター/クレアこうのす ほかにて練習。初心者コースあり

参加費: 12,000円 後日別途公演チケット(1枚4,500円)3枚をお買いあげください 申込締切:5月9日(月)〔先着順〕

主催·申込先:第九実行委員会事務局(TEL728-2421 FAX728-7030)

埼玉県食品表示調査員の募集について

象:埼玉県内に在住で20歳以上の人

任 期:平成23年6月~24年3月

定 員:100名(選考)

内 容:食品販売店で日常の買い物をしながら食品の表示の有無などを確認 し、定期的に報告(年間20店舗程度)

> ※6月9日(木) 〔熊谷市〕か10日(金) 〔さいたま市〕の午後に指定する会場 で研修予定。

※報告に応じて年間で謝金8,000円をお支払いします。

応募:4月25日(月) ≪必着≫までに、はがき、FAX、電子メールのいずれかの 方法で、住所、氏名(フリガナ)、電話番号、年齢、職業、調査員に応募 する旨、応募理由(100字程度)を明記の上、埼玉県農林部農産物安全 課あてにご応募ください。

問合せ・応募先: 〒330-9301 さいたま市浦和区高砂3-15-1

埼玉県農林部農産物安全課総務・JAS法担当 TEL.048-830-4110 FAX.048-830-4832 E-mail: a4070-06@pref.saitama.lg.jp

鈴木佳子講師の指導のもとに、丸山公園自然学 習館、平方小学校、コミュニティセンターにて活動 する絵画愛好会3教室(生涯学習市民団体)の合同 展覧会です。

会 期:4月21日(木)~27日(水)10時~18時 (初日13時より、最終日15時迄)

場:上尾市民ギャラリー

(上尾駅東口駅前 サロン館2階)

容:油絵、水彩画 約70点展示

鈴木佳子講師の平成22年 日展入選作品



上尾警察署管内では、侵入窃盗事件が発生しています。 注意事項に気を付けて、被害に遭わないようにしましょう。

- ドアや窓には複数のカギを付ける
- 窓枠に面格子を付ける
- ゴミ出しなどわずかな時間でもカギをかける
- 防犯ガラス・防犯フィルムを
- 防犯アラームやセンサーライトを付ける
- 旅行などのときは新聞などを止める
- 留守にする時は、近所に声をかける

上尾警察署・上尾地方防犯協会



お見積り・ご提案・診断「完全無料」 車検前に総額がわかる!

漬り時間 オイル

車検ご予約の

軽自動車の場合

追加整備が不要な場合の金額です

アグオ車検・アフターサービス実施中 車検完了後、6ヶ月以内に

無料で点検を致します。

地元・上尾市で皆さまの おクルマを診続けて45年



車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間/ 土・日も予約OK!! AM9:30~PM8:00 (月曜・祝日定休)



関東運輸局長指定民間車検工場

〒362-0064 上尾市小敷谷724(近上陽三 100kg kg) ホームページ www.ageji.com 検索サイトで 上尾自動車工業 接索 (E->

あげお情報ポータルサイト "あぴおネット" http://www.apio-net.com/



好評取扱中です



※車検に合格する(=安全運行)ために必要な 整備を選択しないことはできません。



新車·未使用車 中古車販売 ◆Volkswagen 正規ディー (フォルクスワーゲン上尾)

◆関東運輸局長指定民間車検工場

◆6ヶ月12ヶ月点検もおまかせ ◆ETCの取付・セットアップも おまかせください

◆ダイハツ工業 認定工場





クルマのすみずみまでプロの整備士がチェックした あと、実車を前に、おクルマの状態や、必要な整備内 容を、お見積りとともに、詳しく分かりやすくご説明 上尾自動車は、運輸支局にクルマを持ち込まなくても

🍸 請求金額が見積りより高くなり困ったことはありませ んか? アゲオ車検では、整備前に必ず総額お見積 りを提出、お客様にご納得いただいた上で、車検作業

その場で継続検査が行なえる 「指定民間車検工場」。 だから事前のご予約で、その日のうちに車検を終わ

◆フレーム修正機など設備充実 ◆ちょっとしたキズの修理も対応



おまかせください

く<u>らしの相談、事業のサポート…</u>お気軽にご相談ください! 行政書士街頭無料相談会 in 上尾駅

「相続・遺言の手続きは、何をどうすればい いのかな?」

「会社経営に専念したい。役所の手続きを簡 単にする方法は?」

日常生活や事業でのお困りごとに行政書 士がお答えします。一人で悩まず、お気軽に ご相談ください。4月2日(土)午前10時~午後 4時、JR上尾駅自由通路におきまして、行政書 士街頭無料相談会を開催いたします。



※東北地方太平洋沖地震に係る義援金の募集を会場前で行います。

(主催=埼玉県行政書士会上尾支部 予約不要)

相続、遺言、遺産分割協議書、成年後見、離婚協議書、内容証明 外国人在留資格・建設業・産業廃棄物処理業・農地転用等の許認可 会社・法人設立、自動車登録、交通事故 ほか

4月2日(土)午前10時~午後4時 JR上尾駅自由通路西口 ※予約不要

桶川市"憲法・人権市民のつどい"

会 場:響の森 桶川市民ホール

テーマ:報道と人権~情報化社会を生きる~

講 師:TBSテレビ報道局

解説·専門記者室長 杉尾 秀哉 氏

入 場:無料(事前予約なし、自由席、定員700名)

※当日は桶川市内小・中学生による人権作文朗読も行います。

お問合せ:桶川市自治文化課、人権·男女共同参画課(TEL.786-3211) 桶川市教育委員会生涯学習スポーツ課(TEL.728-4111)

※このコーナーに掲載中の『流行るものから見えるもの』は 著作権の関係でWebでは掲載できません。 ご了承ください。



べに花健歩会 平成23年度ウォーク予定

23年度は、下記のコースを予定しています。皆様の参加をお待ちしています。

期日	行 先	内 容
5月21日(土)	東京スカイツリーと下町散策	セイコー工場跡地、亀戸天神など
6月18日(土)	古都鎌倉紫陽花ウォーク	成就院、長谷寺、光則寺など
9月10日(土)	横須賀港町巡り	三笠公園、湾内巡りなど
10月22日(土)	中山道宿場ウォーク①	高崎宿から安中宿までのウォーキング
11月26日(土)	紅葉の本土寺・東漸寺と小金地区 の歴史散策	松戸市小金地区(旧小金宿)の寺・ 城跡巡りなど
1月14日(土)	浅草見所七福神巡り	浅草寺を中心とした七福神巡り
3月4日(日)	日光街道ウォーク	日光街道21次、日本橋から千住宿まで

※諸般の事情により、変更となる場合があります。

お問合せ:田中(TEL.050-3340-3587、7時~17時の間)

今、資格が注目されています!商工会議所の検定試験

科目		試験日	5	受付期間	受験料(消費税込)		試験会場	申込方法
簿記	第128回	6/12(日)	窓口	5/2(月)~5/13(金)	1級	1級 7.500円		・商工会議所窓口 ・インターネット http://www.ageocci.
			インターコンピニ決済	4/20(水) ~5/12(木)	2級 3級 4,500円 4級 1,600円	県立上尾 高等学校	or.jp 申込書は当所 ホームページで	
			ネ ッ クレジット決済	i 4/20(水) ~5/13(金)		1,600円		ダウンロード できます。
福祉住環境	第26回	7/10(日)		6(火) ~5/27(金) 6(火) ~5/25(水)	1級 2級 3級	10,500円 6,300円 4,200円		電話又はインターネットで申込登録し、送付されてくる払込取扱票にて郵便局・コンビニで受験料の払込みを行い完了となりま
カラー	第30回	6/19(日)		火)~5/6(金) 火)~5/2(月)	1級 2級 3級	9,180円 7,140円 5,100円	Ĩ	す。 http://www.kentei. org./ TEL:03-3989-0777 (土日祝日を除く10:00 ~18:00) ※会場が変更になる場合 があります。





タイハツ工場認定工場

☎048-725-2222(代) 上尾市小敷谷724(西口駅前通り)

上尾自動車工業有限会社



፟ 2011上尾市観光協会推奨

上尾市観光協会では、市内で生 産・加工される優良な土産品を推奨 することにより、その普及をはかり、 もって市内産業の振興に役立てるた め、土産品の推奨制度を設けていま す。今回、16事業所39品目が認定さ れ、品揃えもますます充実しました。 味・品質ともに優れた品々を上尾 のお土産として、贈り物としてはも ちろん、ご家庭内のだんらんやお友 達とのパーティにもご愛用ください。

米粉カレー(中辛・甘口)



小麦粉不使用、埼玉産の米粉にこだわったカ レールゥです。動物性原料・化学調味料不使用で体にやさしく、ヘルシーです。 ■1個/420円

■ 井上スパイス工業株式会社

熟成力レー (中辛)



■1個/367円

熟成 純カレー粉



■1個/525円

上尾市上野491-1 TEL.048-725-9641 http://www.spice-town.com

芋三昧



さつまいもを、煮る・焼く・揚げるといった技法 でそれぞれ仕上げた、味わいも多彩な芋菓子 の詰合せです

■1箱/1,208円~

■ 彩菓庵おおき

上尾市春日2-11-25 TEL.048-777-4598 http://www.saikaan-ooki.com

芋の宿



良質のさつまいもを独自の製法で丹念に作り上 げた自信の1品です。特製のあんをパイ生地で包 んで焼き上げました。



「金のお芋」は、お芋のおいしさを追求し、手間暇 かけて仕上げた、おおき自慢の芋甘納豆です。 「銀のお芋」は、幻の芋「栗まさり」を食べやすく、 おいしいチップに仕上げました。

■1箱/998円~

榎本牧場のこだわりアイス



搾りたての新鮮なミルクを使った、リッチで まろやかなアイスクリームです。 榎本牧場では、動物たちとのふれあいや牧場体験、バー ベキューも楽しめます。

■1個/262円~

■ 榎本牧場

上尾市畔吉736-1 TEL.048-726-1306 http://www.enoboku.com

だるま煎餅



良質のお米選びから始まる、だるま堂の煎餅 作りは、時間と手間を惜しまない伝統の技。 芳醇な味と香りをご堪能ください。 ■10枚入り/650円

上尾市二ツ宮946-6 TEL.048-816-7330 http://www.daruma-do.com

上尾さぶれ



郷土菓子として「中小企業庁長官賞」受賞。ク ルミあんにバター、牛乳を入れ、クッキー生地で「アッピーくん」を形取りました。 ■1個/130円

上尾市愛宕1-27-6 TEL.048-772-0495

彩玉ぽてと



全国菓子大博覧会「農林大臣賞」受賞。さつまい もとクリームミルクたっぷりで、甘さは控えめ。現 代風の焼き菓子です。

■1個/130円

栗の里



最高級の丹波栗の大粒を丸ごと白あんで包み、 オーブンで焼き上げました。甘さ控えめに、栗 の風味を引き出しました。

■1個/160円

Ein(アイン) クッキ



「Ein(アイン)」は、ドイツ語で「1番」という意味。サクッと口当たりのよい、手作りクッキーです。

■1袋/300円

■ 社団法人 上尾あゆみ会 大石事業所 上尾市藤波1-209-2 TEL.048-787-4747

スタンダードロール

■ 駿河屋



■ ハーフロール/650円~

ロングロール/1,050円~

焼き菓子 詰め合わせ



季節感を大切にし、新しい食材を使ったロール 地元の食材を厳選して使用し、季節感を出すことを日々研究しています。上尾産の食材をベース たして種類やしています。 お菓子を作り詰め合わせています。

■1箱/819円~

ジャム



使用する果物は、上尾産のものをベースに製造 しています。

■1瓶(小) /399円・(大) /630円

手焼き煎餅 彩の五童



素材の味を大切に、1枚ずつ手焼き。合成調味 料や防腐剤を使用しない、からだにやさしい 自然食品です。 ■1枚/31円~

■ 社団法人 上尾あゆみ会 上平事業所 上尾市菅谷49-1 TEL.048-777-2611

マフィン



上尾産の材料(お茶・野菜・果実・ゴマ・米etc.)を使っ シンプルなラスクに果物などのペースト(上尾産)を てお菓子を作ることを心がけています。 ■1個/147円

■ パティスリー ポンム 上尾市愛宕3-4-1 TEL.048-777-2241 http://www.patisserie-pomme.ip

ラスク



ぬって焼き上げました。 ■1袋(2枚入り) /105円

手焼きせんべい むかしかたぎ



おせんべいの基本は、米としょうゆ。日本の 米文化を代表する、伝統の味わいです。 ■1枚/35円~105円

■ 星野米菓

上尾市南57-13 TEL.048-775-6141

文楽 大吟醸



すべてが手づくり。優美な吟醸香と、きめ細やかで贅沢な味わい。これぞ日本酒の醍醐味! ■1本(720mℓ)/3,276円

文楽 雅(3種詰合せ)



美しくスマートなボトルがテーブルを彩ります。 個性豊かな3種類のお酒をご堪能あれ! ■1セット(360mℓ×3本入り)/3,150円 ■「生粋寒仕込」1本(720mℓ)/1,293円 ■「生貯蔵酒」1本(720mℓ)/1,193円 ■1セット(360ml×3本入り)/3,150円

文楽 純米吟醸 上尾育ち



和らか純米酒 《凜》



さらりとした滑らかな飲み口と、気品ある香りが和らかに広がります。繊細ながらも米のふくらみとコクのある、酒蔵文楽のこだわりの逸品

■1本(720mℓ) /1,176円

「食通の味」チューブ入り香辛料



上尾発、世界の食卓へ。わさび、からし、しょ うが、にんにく等、種類も豊富に勢揃い! ■1本/120円

■ 山忠わさび株式会社 上尾市平方453-1 TEL.048-725-1036 http://www.yamachuwasabi.co.jp

銘茶「風待月」 「夜長月」詰合せ



季節を重ねて育まれた狭山茶「月翠吟」の特徴を充分に生かして仕上げました。月の風情に 思いを馳せて…

■1セット/5,250円

本火入れ 手づくり煎茶



高級茶葉を手仕上げで、絶妙な火入れを施した 銘茶。芳香と甘味のバランスをお楽しみください。 ■1セット(80g×2本) /3,150円

銘茶「緑彩」 「香玉」詰合せ



香りや味を上品でまろやかに、水色も美しくなるよう工夫を凝らして仕上げました。 ■1セット/2,100円

あげお限定銘茶 あげお

極品カステーラ 大一品



全国菓子大博覧会「名誉総裁賞」受賞。原料と製法にこだわり、まろやかな風味とコクのあ るカステラの逸品です。

■1斤/1,800円 ■菓匠 つくも

栗最中

■株式会社 文楽 上尾市上町2-5-5 TEL.048-771-0011 http://www.bunraku.net



試行錯誤のうえ完成させた究極の栗最中。極 上の栗あんの中に、大粒の栗が丸ごと1粒 入っています。

■1個/255円

上尾市柏座1-10-6 TEL.048-775-7805

http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo



矢島園独自の製法で丹念に仕上げました。まろやか 伝統の香りと、昔なつかしい深い味わい……。ほっで水色もよく、差しもよく効く品質本位の銘茶です。 ■1本/1,260円

http://www.yajimaen.co.jp

■ 株式会社 矢島園 上尾市上野241-1 TEL.048-725-2055

炭火本手焼 石川煎餅



備長炭を使用した伝統の本手焼き。郷土への 思いとお米の味を大切に、1枚ずつ真心込めて 焼き上げました。 ■1枚/80円~

■石川煎餅店 上尾市愛宕1-15-1 TEL.048-771-0518

上尾っ子



「上尾の地名が付いたお菓子を」というお客様 の声から誕生しました。本ぎゅうひを使って、 上品に仕上げました。 ■1個/160円

■ 有限会社 伊勢屋 上尾市愛宕1-29-17 TEL.048-771-0221

鐘馗羊羹



昔、屋根の鐘馗様は上尾地内の名物の1つでし た。その面影を永く伝えたいと願いながら、作り 続けています

■1本/1.000円

ゆず最中



江戸時代から、上尾の家々に植えられていた 柚子の木。ゆず果汁の優雅な風味をあんに生 かしました。

■1個/140円

アッピーどら焼



1枚1枚ていねいに、ふんわりと焼き上げた生地 で、選りすぐりの大納言小豆のあんをはさんだ特 製どら焼きです。 ■1個/140円

■ 有限会社 宗像製菓 上尾市柏座4-6-13 TEL.048-772-2178

アッピーくんサブレー



埼玉県産の小麦粉を使用。バター風味の「プレーン」と、香り豊かな「ゴマ」の2種類のおいしさをお楽しみください。

■1個/80円

栗まん



大粒のやわ栗を使用し、上質の白あんで包み、 ふっくらと丁寧に焼き上げました。 ■1個/180円

鐘馗様 Tシャツ



上尾市の守り神として飾られた、鬼より強い 鐘馗様。それをモチーフにデザインしました。 ■1枚/1,500円

■ 有限会社 新井屋呉服店 上尾市仲町1-6-7 TEL.048-775-0009



私のふるさとは上越市、旧・高田市三郷 (さんごう)地区の辰尾(たつお)という、17戸 ほどの小さな集落です。頚城(くびき)平野の 田園地帯で、実家も米作り農家でした。裏の 川にある堰(せき)は、水を貯えた天然のプー ル。夏は毎日そこで泳いでいたので、「カッ パ」のあだ名が付いたほど、水泳が得意でし た。夏に1度、堰の水門を開けて水を抜き、 池ざらいをするのですが、待ってましたと ばかり、魚のつかみ取りが始まります。鯉や **鯰がたくさん獲れましたよ。田んぼの「はせ** 木」も、思い出に残るふるさとの風景です。 間隔をあけて木が植えられていて、そこに 横木を渡し、刈り取った稲束をかけて天日 干しするのです。はざ(稲架)とか、はさ木と か、地方によって呼び方も違うようですが、 生きた木をそのまま使うのは、上尾周辺で はあまり見かけない光景ですよね。

高田といえば、駅周辺に点在する「雁木(が んぎ)通り」。雁木は、その昔、商家が冬場の 通路を確保するために家屋のひさしを延ば したもの。豪雪地帯ならではの、昔の人の知 恵です。春といえば、日本三大夜桜の「高田 城百万人観桜会」。会場となる高田公園は、 松平忠輝が築城した高田城の城跡公園で、 高校時代の私の通学路でした。高田公園周 辺には7つも高校があり、市外からの通学者 も多く、右に左に学生たちが闊歩して街中活 気に満ちていました。意外と知られていない のが、高田が「国産ワインの発祥地」だという こと。"日本のブドウとワインの父"といわれる 川上善兵衛翁が作った「岩の原葡萄園」がワ イン醸造の礎となり、岩の原ワインは今も名 産品となっています。じつは、このワイナリー のすぐ近くに母親の実家があるんですよ。



▲高田駅東 側・商店街周 辺の「雁木通 り」には、古い 商家の建物が そのまま保存 されています。 市内に現存す る雁木通りの

総延長は16kmに及びます(写真出典:日本建築学 会北陸支部広報誌「Ah!33号」)

東北地方太平洋沖地震により、ふるさとが甚 大な被害を受け、ご心痛の皆様もいらっしゃ ることでしょう。謹んで、お見舞い申し上げ ます。今回紹介した上越市でも、避難者受け 入れを開始しました(3月16日付けHPより)。 1日も早い復興を祈り、みんなで心を1つに して支援の輪を広げていきましょう!

高校卒業後、1967年にハマ化成(シーアイ 化成)へ入社。ふるさとを旅立ち、上尾での 新生活が始まりました。高田市と直江津市が 合併して上越市となったのは、それから4年 後です。上越市は現在、平成の大合併(2005 年)を経て人口21万の特例市となりました。 懐かしい茅葺き屋根の実家は25年前に取り 壊されましたが、高田公園の桜は今も昔も変 わりなく、春を謳い咲き誇ることでしょう。

シーアイ化成上尾工場は閉鎖し、旧中山 道界隈も様変わりしました。私自身も、27年 前、ソフトボールのコーチをしていた際、家 内と知り合い、クリーニング業へ転身しまし た。先日、久しぶりに高校の卒業アルバムを 開き、みんなの寄せ書きの中に、私が描いた カッパのイラストを見つけました。頭の皿の ところに「じょうぶで長モチ」と書かれてい ます。何も考えずに書いた言葉ですが、確 かに「丈夫が取り得」です。初代(義母/も とさん)も健在ですし、二代目(家内/節子 さん)、三代目(私)ともども、家族みんなで 明るく元気に、お客様のためにも末永く、家 業に励みたいと思います。



◀春を待つ、高田郊外の 田園風景。田んぼの畦道に 「はせ木」が街路樹のように 並んでいます



◀「高田城百万人観桜会」は 今年で第86回と長い歴史 を誇ります。4月8日(金)か ら24日(日)まで開催予定

- ■ふぁっしょんくり一にんぐの店 日本屋 上尾市仲町1-9-18 TEL.048-771-0114
- ※営業時間:8時~20時 ※定休日:第1・第3日曜日および祝日

<4月は3(日)、17(日)、29(金・祝)> 1941年(昭和16年)創業。上尾で3本の指に入 る老舗クリーニング店です。自社工場による 確かで丁寧な仕事が自慢。アイロンも1枚ず つ手がけするので、仕上がりが断然違います。 朝9時30分までに受付すると、その日のうち に仕上げて、仕事帰りに受け取ることも可能! 染み抜き技術や新素材の研究も万全です。

※季節の変わり目、衣替えに合わせて割引セー ルを展開。次回は4月下旬に実施予定ですの で、ぜひ、ご来店ください!集配も承ります!!



3048

↑ttp://www.isseido-books.com

28

上尾市今泉607 上尾市今泉607

ア』を展開中です 金城 い作家です。 も持てないと嘆 紀 ビ は学生にオススメします ーズ結成 現 在 61 前 ている様な人にも読ん 当店では 夜を描くシ 金城 ij **一ズ完結** が 一紀フェ 何 0

お

すす

めし

ます



●タイトル/レヴォリューションNo.O ●著 者/金城 一紀 ●発行所/角川書店

す す め 0

の

お

₩

※このコーナーに掲載中の『言葉のカ』は 著作権の関係でWebでは掲載できません。 ご了承ください。



結成60周年アニヴァーサリー・ツアー 永遠のベストセラー≪イ・ムジチの四季≫

・ムジチ合奏団

4月14日(木)発売

時:10月29日(土) 15:00開演 В 場:大宮ソニックシティ 大ホール ■:モーツァルト/セレナード第13番

ト長調「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」 モーツァルト/交響曲第40番 ト長調 ヴィヴァルディ/ヴァイオリン協奏曲集「四季」

料金(税込)

※未就学児童のご入場はご遠慮ください。※出演者・曲目等は変更される場合があります。あらかじめご了承ください。

お申込み・お問い合わせ:(財)埼玉県産業文化センター

Tel.048-647-7722(9~18時、日曜・祝日を除く)

尾商工会議所広報紙

市民生活と企業経営の橋渡し役として、発行 毎月1日、13万部 きめ細かな情報を提供している上尾商工 会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載 してみませんか?企業紹介、販売促進・売 出し情報、求人広告など、あなたの企業に 必ずお役に立てることと思います。是非 ご利用ください。

規格 タブロイド判 16頁 オールカラー 配布 ポスティングによる全世帯配布 (上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部) 申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。 締切は原則1ヶ月前とします。

	広 告 掲 載 料(1ヶ月) _(単位)								
	規 格(サイズ	·単位mm)	会員料金	(税)	非会員料金	(税)			
1コマ	1段 1/4	33.5×59.75	15,750	(750)	28,350	(1,350)			
274	1段 1/2 2段 1/4	33.5×122.5 70×59.75	30,450 30,450	(1,450) (1,450)	43,050 43,050	(2,050) (2,050)			
4コマ	1段 4/4 2段 1/2 4段 1/4	33.5×248 70×122.5 143×59.75	52,500 52,500 52,500	(2,500) (2,500) (2,500)	77,700 77,700 77,700	(2,500) (2,500) (2,500)			
874	2段 4/4 4段 1/2	70×248 143×122.5	100,800 100,800	(4,800) (4,800)	126,000 126,000	(6,000) (6,000)			
1274	マ 3段 4/4 106.5×248 4段 3/4 143×185.25		147,000 147,000	(7,000) (7,000)	172,200 172,200	(8,200) (8,200)			
16コマ	4段 4/4	143×248	189,000	(9,000)	226,800	(10,800)			
40⊐₹	全紙(最大)	377×248	378,000	(18,000)	441,000	(21,000)			

お問い合せは 上尾商工会議所 @048-773-3111

- <割引・割増>
- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引(6ケ月未満 5%、6ケ月以上 10%)
- ◆1面掲載割増20%、16面(最終面)掲載割増10%



個人事業主や会社役員の皆さんを応援する国の共済制度



制度に関するご照会・ご相談は

- ●上尾商工会議所 TEL 773-3111
- ●中小機構ホームページ http://www.smrj.go.jp 小規模共済
- ●独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 TEL.050-5541-7171代)



フレッシュあげおの

食品プラントからリサイクルプラントまで

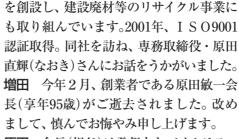
選別のプロフェッショナル集団 原田産業



お客様の声から生まれた製品群

原田産業(株)(代表取締役社長・原田敏康 さん)は1957年、東京にて「ペリカン商事」 として個人創業。大豆選別プラントを主体に 事業を拡大し、1966年、原田産業(株)へ改 組すると同時に、現在地へ移転しました。 国内の食品メーカーはもとより、アメリカ、 カナダ、中国等、大豆をはじめとする穀類 の輸出拠点へ選別機を納入。半世紀以上に わたる独自の高精度選別技術(特許取得多 数)を生かして、1997年に環境システム部

▼1階エントランスにて、原田専務と増田さん



原田 会長(祖父)は発想力とバイタリティ あふれる人物でした。味噌業界からの要望 を受けて、大豆選別機の研究開発に取り組 んだのが創業のきっかけです。戦後、食糧 難の時代を経て、「大豆は、主食の米に次ぐ 貴重な食料となる」という信念で試行錯誤 を重ねたそうです。異物が混入すると、品 質面はもとより、生産ラインの機械が故障 してしまうため、メーカーにとって重大な 問題でした。現地工場に足を運び、お客様 の声を聞き、ニーズを反映して高付加価値 を創造する――技術と誠意の"ハラダイズ ム"は、創業から今も変わらぬ信念です。



食料や資源を有効活用するために、 御社の製品群が大活躍しているのですね。 原田 大豆に関しては、選別から脱皮、浸 漬等、生産ラインの各工程に合わせた製品



を開発し、原料の貯蔵から出荷まで、全工 程をコンピュータで一元管理できる食品プ ラントシステムも構築しています。環境部 門では、建設廃材をはじめ、工場から出る 清掃ゴミの選別、自動車や家電製品の選別 等、ムダをなくし再資源として利用するリ サイクルプラント群がさまざまな生産現場で 活用され、需要も高まっています。また、 メンテナンス専門の関連会社「シー・エス・ ハラダ(株)」を設立し、アフターケアにも万 全の体制で臨んでいます。毎日、社員全員 で社是を唱和するのですが、その冒頭に「仕 事とは、社会に対して価値を創造する働き をいう」とあります。選別をキーワードに 社会貢献することが、ハラダイズムの真髄 であり、祖父が立ち上げ、父が基盤を作っ た原田産業の次代を担う、われわれの使命 でもあります。今後も、大豆を主体とする 食品プラント群、環境プラント群の開発に 尽力するとともに、海外展開や人材育成に も力を入れ、お客様、そして、社会・環境 に役立つ企業でありたいと思っています。





▲原料に混入する小さな石や金属類は業者にとって 悩みの種。穀物・ナッツ類に使用できる「乾式石抜機」 は食品業界で大活躍している







INFORMATION

■原田産業株式会社

上尾市藤波2-198 TEL.048-786-5555(代)

http://www.haradasangyo.co.jp

■聞き手/増田 愛弓さん

▲混入した異物を完全除去!大豆用「ロール選別機」

上尾脳神経外科クリニック

診療科目

脳神経外科・神経内科 内科・外科 リハビリテーション科

麻酔科 ペインクリニック

診療時間 9:00~12:00 15:00~18:30 *

※土曜午後は14:00~16:30まで/休診は日曜・祝日

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。 MRI、CT随時受付

このような症状・ 病気でお悩みの方へ 適切な治療への 万回付けを行います。

- **●頭痛 ●めまい ●耳鳴り**
- ●手足のしびれ、麻痺、ふるえ
-)もの応礼、 知呆
- ●肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- ●てんかん
 ●パーキンソン病
- ●脳卒中後遺症 ●高血圧症
- ●顏面痛、顏面痙攣、顏面神経麻痺
- ●頭部や手足等のけが
- ●風邪などの一般内科的疾患 ・・・等の相談、指導を行います。

上尾市本町 1-3-16 TEL: 048-776-8800(ft) FAX:048-776-8821



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ○労災指定・生活保護指定・結核予防指定



」 かなたのげんきのおてつだい・ 商工会議所からのお知らせ

災害からの復旧に立ち上がる中小企業を応援します 東北地方太平洋沖地震による災害に 対する資金繰り支援策

1. 特別相談窓口の設置

日本政策金融公庫、商工組合中央金庫、信用保証協会、商工会議所、商工会連合会、 中小企業団体中央会、中小企業基盤整備機構支部、経済産業局に特別相談窓口を設置

2. 被災中小企業者の既往債務の負担軽減

東北地方太平洋沖地震による災害により被災した中小企業者の資金繰りに重大な支障が生 じないよう、返済猶予など既往債務の条件変更に柔軟に対応します。特に、被災後は返済期 日が到来していても、返済猶予の申し込みすら困難な状況が続くことが予想される為、遅 れて申し込みした場合でも、遡及して返済猶予に対応します(日本公庫、商工中金)。

3. 災害復旧貸付(日本公庫)・危機対応業務(商工中金)

【利用対象者】 東北地方太平洋沖地震による災害により被害を受けた中小企業者

災害復旧のための設備資金及び長期運転資金 【資金使途】

日本公庫(中小事業 1.5億円、国民事業: 3千万円)、商工中金(1.5億円) 【融資限度】

【貸付金利】 基準金利(期間5年以内、中小事業・商工中金 1.75%) 国民生活事業2.25% 平成23年3月9日時点

(特段の措置としては、借入金額のうち1千万円を上限として基準金利から0.

9%の金利引き下げを実施)

※ご不明な点は、日本公庫又は商工中金にご相談ください

4. 災害関係保証(信用保証協会)

【利用対象者】 東北地方太平洋沖地震による災害により直接的に被害を受けた中小企業者

【資金用涂】 事業再建資金

【融資限度額】 無担保 8千万円、普通2億円(一般保証とは別枠。100%保証)

①当該災害により、事業所、工場、作業所、倉庫等の主要な事業用資産に、

直接的に被害を受けた中小企業者が対象。 ②市区町村、消防署等が発行する罹災証明を保証協会に提出することが必要 ③上記①を満たす中小企業であれば、被災した地域以外の保証協会でも利用

可能。例えば、本店所在地が大阪市の企業で、被災地である工場が直接的 な被害を受けた場合には、大阪市信用保証協会を利用することも可能。 ご不明な点は、保証協会にご相談ください。

県制度融資「経営安定資金・大臣指定等貸付(災害復旧関連)」

内閣府の指定する「激甚災害」を受け、市町村長等の発行する「り災証明」を受けた中小企業者 (激甚災害)

※「罹災証明」の発行は消防署で行っている場合もありますので、地元市町村に御確認ください。 2.融資条件

	設備資金	運転資金				
限度額	5,000万円	5,000万円				
队反创	設備・運転併用の場	合は、併せて1億円				
利率	年1.3%以内	勺(固定金利)				
期間・ 償還方法	10年以内 (据置2年以内)	7年以内 (据置2年以内)				
順速力/広	元金均等月賦償還					
担保	金融機関及び信用保証協会との協議により定める					
保証人	個人:原則として不要 法人:法人代表者を連帯保証人とし、原則として代表者以外の連帯保証人は不要					
信用保証	付する(保証料年0.80%以内)					

上尾商工会議所 委員会活動の紹介② -工業振興委員会

工業振興委員会(黒澤 久委員長)では、2月9 日(水)に委員会を開催し平成23年度の事業計 画を協議しました。

- <工業振興委員会の主な事業内容>
- ・ものづくり後継者、技術の伝承支援
- 産業会館実現への取り組み
- ・研究・受発注取引支援事業の拡大
- ・上尾道路、第二産業道路、圏央道の整備促進への提言
- ・工業集積地が抱える問題の集約と工業環境の整備 など



工業振興委員会 委員長 黒澤 久 と思います」

「当委員会では、上尾 市と連携を取りなが ら工業基盤の整備を 中心に、受発注取引 支援の拡大や後継者 の育成等に力を入れ、

工業都市上尾の再生 に貢献していきたい



<第16期 工業振興委員会>

副全		小川均	(株)情報化ビジネス	委		菊地 紀夫	東京鋼鐵工業株上尾工場
委員	長	黒澤 久	スリーケ(株)	委	員	北林 辰哉	(株)丸―
副委	員長	野崎 実	(株)ノザキ	委	員	島村 光正	島村電業株
委	員	飯田 裕之	株)飯田製作所	委		田中仁一郎	株田中製作所
委	員	石川 泰正	株活川製作所	委	員	田丸 宏	旭化成パックス(株)上尾工場
委	員	市川 雅之	星和印刷紙器㈱	委	員	廿楽 佳明	(有) 廿楽モータース
委	員	井上 行雄	(株)井上製作所	委	員	永倉 宏之	(株)共栄製作所
委	員	大澤 正夫	大沢精密工業㈱	委	員	張替 裕司	ブリヂストンサイクル(株)
委	員	小高 清	上尾セイコー(株)	委	員	柳沼 忠生	(株)フコク



法 ● 6日(水)午後1時30分~4時30分 弁護士 福地 輝久

- ●20日(水)午後1時30分~4時30分 弁護士 藤木 孝男
 - ※事業上の契約トラブル、消費者金融など 金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など 人的トラブル、相続・遺言等

労 務・年 金

- ●19日(火)午後1時30分~3時30分 社会保険労務士 佐藤 行雄
- ※ねんきん定期便、60歳以後の在職老齢年金 などの相談
- ▶ 8日(金)午後1時~4時 税理士 高橋 吉博
- ※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、 仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

●政策公庫/ 5日(火)・12日(火) 19日(火)・26日(火) ※時間は、午後1時~4時

※法律相談は、電話予約にて申込み 当日午前9時より受付、先着9人(1人 20分)で連続の相談は不可



J あなたのげんきのおてつだい· 商工会議所からのお知らせ

企業経営 アドバイスニュース Vol.9 アブセックはあなたの企業の経営を支援します~

<支援企業> 株式会社 大成プレス工業所

「人を変え! 現場を変え! 顧客からの信頼を高めた ISOの取組み」

株式会社 大成プレス工業所(柴田憲一社長 上尾市)は、昭和34年7月に東京都板橋区 で自動車部品を中心とした板金プレス加工業として創業、 昭和36年現社名にして法人

化、昭和62年現在地の上尾移転を機に溶接、組立工程を取り 入れ、完成品として納入できる企業へと体制を転換しました。 その後、社業は順調に発展するなか、顧客からの品質向上

とコストダウンへの要求は増々厳しさを増し、更なる発展には もう一段高いレベルの管理の実現が必須となってきました。

そこで創業50周年を機にISO9001の導入を決意、上尾商工 ▲柴田社長と支援者(左) 会議所から自動車部品の品質管理に明るく現場指導に長けた

アブセックの武藤達雄さんを紹介され、同社のISO認証取得への取組みがスタートしま した。同社メンバーと武藤さんは、同社に適した品質システムを構築することとし、工 程別品質管理チエックシート、掲示板の活用等は実際に使用する現場の人達と一緒に 考えて品質マニュアル、手順書類等を作成しました。その結果、半年強の取組で予定 通り平成22年7月にISO9001認証を取得し、その後、主要顧客の勧めもあってISO9001 よりも厳しい自動車専用規格TS16949並みに品質システムをレベルアップしました。

支援者と現場一体の活動で社員の意識が変わり、社員が現場を変え、不良が減少し、 顧客の信頼が高まりました。改善された職場と高品質を武器とした営業活動で、新規 顧客数社の獲得も出来ました。今後は受注、生産、検査、納入に至るシステムを改善す べく活動に取り組んでいます。

「当社では、就業規則作成でもアブセックの押越淳一さんに支援をしてもらっていま す。アブセックの支援者は、我々の仕事のやり易さを中心に考えてくれるので大変実行 しやすく助かりました。今後も長いお付合いをしたいと考えています。」と柴田社長は喜 んで居られました。

上尾商工会議所は、桶川市商工会・伊奈町商工会・北本市商工会・鴻巣市商工会・川里商工会と連携して、 県の中小企業支援事業であるエキスパートサポート事業に取り組んでいます。

で意見・お問合せは アブセック事務局 TEL.773-2391 E-mail abcec@ageocci.or.jp

中小企業の人材採用を力強くサポートします - 協同組合彩の国パートナー・

協同組合彩の国パートナー (代表理事:(株)ニチネン小林始社長)は平成21年 1月に設立され、上尾市を拠点に外国人技能実習生受入れ事業等を行っています。 外国人技能実習制度とは、企業や諸団体が外国人を受け入れ、技術・技能・知 識を習得してもらい、3年後その技術を母国に持ち帰り、母国の産業の発展に寄与 する国際交流制度の一つで政府公認の事業です。

外国人技能実習制度には、次のメリットがあります。

- ・国際交流の推進、発展途上国の製造業発展に寄与
- ・海外企業との人的ネットワークの構築・・社内、職場の活性化、作業の効率化 ・合理化された採算費用 ・製造コストなどの圧縮 ・安定したスタッフの配置

協同組合彩の国パートナーのサポートは、"人"を紹介する、言語を翻訳するだけで はなく、今まで違う価値観の国で生活していた人々が、お互いに受入れ、信頼し、円 滑に生活や仕事をしていくためのサポートを提供します。

◇協同組合彩の国パートナー(上尾市領家1200-11 TEL725-0381)

作品 上尾商工会議所青年部News vol.42 温女子で新~矜持の絆で上尾"志民"の風となれ~

●通常総会・2月定例会報告





2月22日上尾商工会議所にて通常総会・2月定例会を開催しました。通常総会 では、島村穰上尾市長をはじめ多くのご来賓の中、平成23年度人事、事業計画、 予算案が全会一致で承認されました。総会終了後の2月定例会では「"ほっと"な まちあげお」と題し島村穰上尾市長の講演を行いました。上尾市の現状や今後に ついてまた、商工会議所青年部をはじめとする若い人への期待等お話いただき ました。講演終了後には地域政策委員会が中心となって一年間上尾市の課題・ 問題等について研究作成した「上尾YEG研究報告書」を上尾商工会議所小谷仁会 頭に成果報告を行い終了しました。



<诵常総会 担当 総務委員会> 委 員 長 本田貴久 副委員長 小田川真 運営幹事 島村典泰 員 小川明仁、小林裕一郎、田代一実 新堀策史、渡部高大

<2月定例会 担当 上尾YEG戦略局> 長 倉持雄二 副局長 秋元宏章 <上尾YEG研究報告 担当 地域政策委員会> 委 員 長 樋口雅之

運営幹事 小山雅史 副委員長 斎藤英樹 員 浅沼仁史、臼田和弘 金澤 勲、平井善顕

委託事業主の皆様へ 労働保険年度更新集合受付 のご案内

4月15日(金)・18日(月) 9:00~12:00 13:00~16:00

上尾商工会議所 2階 特別会議室

ご持参いただくもの

賃金等の報告書 賃金台帳 · 労働者名簿 · 印鑑 · 工事請負台 帳(工事内容の確認)

※詳細については、委託事業主に送付される 資料をご覧ください。

労働災害共済(労災保険上乗せ共済)の申込みを希 望される方は報告書提出の際、手元に送付されてい る申込書をご持参の上、担当者までお尋ねください。

お問い合せ

労働保険事務組合 上尾商工会議所 TEL.773-3111

小規模事業者の

★ご融資額 1.500万円以内

★利 率 1.95%

(平成23年3月9日現在)

★ご返済期間

運転資金 7年以内(据置1年可) 設備資金 10年以内(据置2年可)

※融資対象条件・必要書類等詳し くはお問い合わせください。

お問い合わせ 上尾商工会議所 TEL.773-3111

このたびの東日本大震災に被災された皆様には、

社員一同、心からお見舞い申し上げます。

被災者の方々の救援、被災地の復興が一刻も早く進みますよう、 心から願っております。

フォルクスワーゲン上尾では、

しばらくの期間、節電の観点および計画停電の実施状況により

営業時間を短縮、変更させていただきます。

最新の営業時間は当社ホームページをご覧ください。

お客様にはご不便をお掛けいたしますが、ご理解賜りたくお願い申し上げます。

フォルクスワーゲン上尾 社員一同



ドライバーをアシストする 先進のテクノロジー



高速走行時に安全な車間距離を維持 するアダプティブクルーズコントロール "ACC"を始め、安全性と快適性を高め る多彩なドライバー支援機能を採用。

革新の ハイブリッドシステム



TSI®エンジンに電気モーターを組み合 わせて、常に最適な動力伝達を実現。 燃費と環境性能を向上しながら、圧倒的 なトルクで爽快な加速を生み出します。

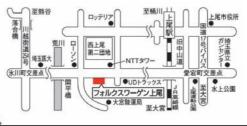
フォルクスワーゲン 正規ディーラー

/olkswagen 上尾

上尾自動車工業 有限会社 〒362-0058 埼玉県上尾市上野33-1 TEL (048) 781-5566 FAX (048) 781-8611 E-mail: vwa@tree.odn.ne.jp 営業時間/9:30~20:00 月曜定休(祝日はショールームのみ営業)

-ムページ、随時更新中川

フォルクスワーゲン上尾





~上尾西ロータリークラブ~ 鴨川親水公園に休憩用の石の腰掛を寄贈



上尾西ロータリークラブ(大貫 等 会長)は、3月に開園した鴨川親水公園に、 休憩用の石の腰掛を4つ寄贈しました。上尾西ロータリークラブは、一昨年度 より「鴨川の水辺再生」プロジェクトに参加し、年3回の鴨川河川敷の清掃活動 に参加してきました。このたび、その河川敷に市民の憩いの場としての親水 公園を造成するにあたり、公園内で休憩し語らいの場として大いに活用して いただけるように、遊歩道沿いに石の腰掛を寄贈し設置しました。これから は、散策に適した暖かな季節となり、健康保持も兼ねてぜひとも多くの市民の 皆様にご利用していただくことを願っています。

> ※このコーナーに掲載中の『あぴおクイズ』は 著作権の関係でWebでは掲載できません。 ご了承ください。



労務年金

【Q】30歳代の会社員です。会社の事業閉鎖 により退職することになりました。退職 後は厚生年金と健康保険から外れるこ とになりますが、年金と健康保険料の負 担が心配です。保険料負担が軽くなる制 度があると聞きましたが、どのような制 度ですか。

【A】①**年金について**—退職後は国民年金に加入します。平成23年度の国民年金 保険料は、月額15.020円です。国民年金には保険料の免除制度(法定免除、申請 免除)があり、退職(失業)により利用できるのは、申請による「特例免除」です。特 例免除の対象者は、申請する年度または前年度において退職(失業)の事実があ る人です。対象者が特例免除の申請をすると、本人所得を除外して国民年金保 険料の免除基準の審査を行います。ただし、配偶者、世帯主に一定以上の所得が あるときは保険料免除が認められない場合があります。手続きは、以下の書類を 添えて住民票のある市区町村役場に「国民年金保険料免除申請書」を提出します。 [必要書類]・年金手帳など基礎年金番号がわかるもの・雇用保険受給資格者証、 離職票など失業していることがわかるもの・認印(本人が署名する場合は不要)

②健康保険について―退職後の健康保険は(A) 退職前に加入していた健康保 険に任意継続被保険者として加入する(B) 国民健康保険に加入するなどが考え られます。上記2ケースのいずれかに加入しても給付面での大きな差はありま せん。そこで保険料額ですが、(A)の任意継続被保険者として健康保険に加入 した場合、保険料は会社負担がありませんので全額自己負担です。退職時の標 準報酬月額、または保険者の平均標準報酬月額(協会けんぽの平均標準報酬月 額は28万円)のどちらか少ない額に、保険料率を掛けた額となります。在職中の 報酬が高かった人は、保険料負担に関して有利です。(B)の国民健康保険の場 合、保険税(保険料)は前年の所得を基準に計算される部分が多く、退職後は負 担を重く感じる方が多いようです。

そこで、倒産や解雇、契約未更新などで離職を余儀なく された「非自発的失業者」についての保険税(保険料)軽減措 置が施行されています。具体的には、雇用保険の「特定受給 資格者」及び「特定理由離職者」として求職者給付(基本手当 など)を受ける人が対象で、前年給与所得を30/100として保 険税(保険料)を算定します。この軽減を受けるには各市区 町村への申請(雇用保険受給資格者証を持参)が必要です。

佐藤社労士事務所 社会保険労務士 佐藤行雄 TEL.771-8568

■ 求人情報		★ご希望の	の方は直接	事業所にお問い合	わせください。
事業所名(所在地)	職種	勤務時間	募集人員	申込先 🕿	その他
ベーぐる想い(本町)	製造販売	週2~3日 働ける方	1名	048-877-2590	製造経験のある方 自転車通勤できる方
(有)シャンドレス(谷津)	婦人服縫製 ミシンがけ	9:00~17:00	若干名	773-0913	経 験 者
小川ドレス(谷津)	婦人服縫製(パート) (ミシンかけ、アイロンかけ)	8:00~17:00 (応 相 談)	若干名	771-4478	委 細 面 談 経験者優遇
有嶋田食品工業 (日の出)	パック詰め作業等	9:00~16:00 (応相談)	5名	771-2789	委細面談
中国菜館 新天地 (宮本町)	ホール・キッチンスタッフ	①11:00~14:30 ②17:00~22:00 (応相談)	若干名	775-3252	委細面談

■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111 /

3月号求人情報『ベーぐる想い』の電話番号に誤りがありました。 訂正してお詫び致します。正しくは048-877-2590です。

想問い合わせ下さい

プリエ上尾 〒362-0048 埼玉県上尾市川1-16-4

さがみ典礼では**県下最大の直営式場**と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、 **:プランニングいたします。**



上尾伊奈斎場つつじ苑 〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150

第1式場 60,000円

第2式場 75,000円

第3式場 105,000円



上尾葬斎センター

埼玉県上尾市上274-1 **T362-0001**

年中無休/24時間対応 もしもの時はお電話を!!

ジはこちら…http://www.alphaclub.co.jp



	4月の運勢 _{風水コーディネーター:}										
カ	և	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
洁	年 年	齢	102 · 93 · 84 75 · 66 · 57 48 · 39 · 30 21 · 12 · 3	103 · 94 · 85 76 · 67 · 58 49 · 40 · 31 22 · 13 · 4	104 · 95 · 86 77 · 68 · 59 50 · 41 · 32 23 · 14 · 5	105 · 96 · 87 78 · 69 · 60 51 · 42 · 33 24 · 15 · 6	106 · 97 · 88 79 · 70 · 61 52 · 43 · 34 25 · 16 · 7	107 · 98 · 89 80 · 71 · 62 53 · 44 · 35 26 · 17 · 8	99 · 90 · 81 72 · 63 · 54 45 · 36 · 27 18 · 9 · 0	100 · 91 · 82 73 · 64 · 55 46 · 37 · 28 19 · 10 · 1	101 · 92 · 83 74 · 65 · 56 47 · 38 · 29 20 · 11 · 2
通	nest	勢	運気は安定していませんが、考え方をしっかりもって行動すれば安泰です。 気を刺激されますが自己主張はひかえ めにし、アドバイスをたくさん聞く事 が良い結果を生みます。「欲を出さず、 執着せず」です。	な時なので、十分に注意が必要です。のではなく、マイナスにだけはしないのではなく、マイナスにだけはしないいます。夢を見て良い結果を期待するや仕事にトラブルが発生する恐れがあや仕事にトラブルが発生する恐れがあ	まつやく後半から運気もやや上昇してくるでしょう。まわりとのテンポをうまくあわせて一歩ずつ手堅く進めていこう。 今後のためにたくさんの人脈作りにつとめよう。信頼関係からくるチームワークがこれからのキーポイントになります。 柔軟性を大切に!	少々自信過剰になりがちな月。生意気がです。一発狙いのギャンブルはんでいこう。一発狙いのギャンブルはんでいこう。一発狙いのギャンブルはんでいこう。一発狙いのギャンブルはんがいこう。一発狙いのギャンブルはんがらなり、またりがちな月。生意気がある。	何事も順調に進展するラッキー月です。 行事も順調に進展するラッキー月です。 行事・お金・人・健康と をに好調です。こんな時ごそいろいろ をに好調です。こんな時ごそいろいろ	で過労に気をつけましょう。 いたえしなければ、全て順調に進むで断さえしなければ、全て順調に進むで断さえしなければ、全て順調に進むで調気は頂点に達しましょう。 一の注意するとすれば非常に多忙になるので過労に気をつけましょう。	でいい。 で努力をして行きましょう。高望みはせい。 リーキがかかってきます。計画はしっかり立てるのですが、行動が伴いません。 リーキがかかってきます。計画はは成果が出ません。 で努力をして行きましょう。 にブレーキがかかってきます。計画は にブレーキがかかってきます。計画は	運気は非常にゆっくりとした調子で す。リフレッシュには適した時ですが、 す。リフレッシュには適した時ですが、 す。リフレッシュには適した時ですが、 は、リスレッシュには、 は、リスレッシュには、 は、りますのできる。 は、りますのできる。 は、りますのできる。 は、りますのできる。 は、りますのできる。 は、りますのできる。 は、りますのできる。 は、りまなります。 は、りまなりまなりまなり。 は、りまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなりまなり	を
=	ラッキーポイ		東	西	東	南西	西	北	西	北	東
+	カ :	5 –	レッド	ホワイト	ネイビー	ピンク	シルバー	ゴールド	パープル	ブラウン	イエロー

① ラウンドアレンジメント(2,100円)を5名様

■月に一度は自分のために 4月スタート アレンジメント講座 ★詳しくは、お問い合わせください。



提供 Bonita **花の店 ボニータ**

上尾市二ツ宮 978-3 tel / fax. 776-8739

②お食事券(1.000円)を10名様

市場より新鮮な食材を仕入れ 鮮度と旬の素材に こだわった人気メニュー ミニ天丼+うどんorそばセット

ミニ海鮮丼+天ぷらセット を是非御賞味ください。 営業時間/昼10:00~15:00

夜(木·金·土)18:00~21:00 定休日/日曜・祝日

提供 和食料理 ふくふく亭



さいたま市北区吉野町2-224-1 (大宮市場内)tel.654-0222

- ●応募方法/はがきに希望するプレゼント名 (1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、 氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下 記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び 紙面作成の参考とさせていただきます)
- ●申込締切/4月18日(月)到着分までとします。
- ●抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選 します。
- ●発表/発送をもって発表に代えさせていただ きます。
- ●宛先/〒362-8703 上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所「あぴお読者プレゼント」係 ※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選 および発送にのみ使用致します。

tel.771-5346 提供 System Decoration Rice 上 を 表 う 検 樂

④山菜・太巻弁当を20名様

行楽行事 集まり事などのお弁当

巻寿司1本126円からいなり1個70円よりお買

営業時間 /昼の部 10時~2時 夜の部 5時~8時 定休日/毎週水曜日(祝日を除く)

い上げ出来ますのでお気軽にご来店ください。

のり巻・いなり弁当330円~ご予算に応じて お作り致しますのでご相談ください。

ワンコインランチ(500円)税込 (天然マグロの清け丼・選べる巻

ぴったし1000円ランチ

⑤お食事券(1,000円相当)を10名様 厳選された良質のうなぎを丹念に仕 上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。 当店では、うなぎの他に川魚料理・天 婦羅料理とメニューを豊富に取り揃 えております。

定休日: 毎週水曜・第3火曜



上尾市西宮下 1-7

募集しています

あぴおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎 しています。本紙4ページの"読者登場・行って きました"、10ページの"ふるさと自慢"のコー ナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報 やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せ ください。採用させていただいた方には記念品 を差し上げます。



③ディナー券(1,000円)を10名様

都内某有名ホテルで修業したシェフが健 康的で美しい中国料理に腕をふるいま す。店内は落ち着いたインテリアで女性 に大好評。コースメニューも豊富で、こ れからの季節、謝恩会や歓送迎会等にも お勧めです。ランチはオシャレなプレトランチが1,050円~(デザート付) プログhttp://ameblo.jp/shintenchiageo/ 営業時間/ 11:30~14:30平日のみ 17:30~21:30(L.O.21:00)

定休日/日曜日

提供 中国菜館 新天地



上尾市宮本町9-21(上尾駅より徒歩5分) tel. 775-3252

さらに皆様の便利な施設・

公営斎場をはじめ、

寺院・ご自宅・集会場でのご葬儀もお任せ下さい。 お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。 安置室完備

〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143

自宅・マンション等の場合、病院から直接 ご安置いただけます。



プリエ桶川 〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1





上尾葬斎センター

埼玉県上尾市上274-1 T362-0001



経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

No. 28002

No.28003 売りマンション

ソフィア 上尾 1,750 万円

★14階建12階部★東南角部屋★内装リフォーム済

★富士山望む★大型洗面台★新規L型キッチン

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩2分 ●専有/62.84㎡(19.0091坪)

●間取/3LDK(昭和58年7月築) ●管理費/4400円●修繕積立金/10440円

●パルコニー/53.42㎡(16.1596坪)

●所在/上尾市谷津2丁目 **管理形態良好(常註) 小ーヨーカ堂階**

No. 28004

No. 28005

中古

No. 28001 中古 東町中古戸建 1,480_{万円} ★東町小・上尾中★出窓★2Fの居室3部屋は6帖★本下水

★バルコニーへは2部屋から出られます ★駅徒歩20分 ●交诵/JR高崎線上尾駅徒歩20分

●土地/108.57㎡(32.84坪) ●建物/82.8㎡(25.05坪) ●間取/4LDK(平成12年9月築)

●所在/上尾市東町1丁目

★ウォークインクロゼット ★ フラット35S対応住宅 ★ 4LDK

★エコポイント付き ★ 最寄小学校徒歩8分 ★ トップライト付き

●交通/JR高崎線上尾駅バス5分停歩17分

●間取/4LDK(平成23年5月完成予定)

●建確No/40021166号●所在/上尾市大字中新井

カースペース並列2台

●土地/110.90㎡(33.55坪)

●建物/98.54㎡(29.81坪)

No. 28006

開発分譲地新築 1

全室南向 スーパー近く買い物便利

●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/上尾市大字上尾村 ※現況更地 **「大型開発分譲地 お好きなメーカーで建物を!!**

No.28007

●地目/山林●用途/準工業

●土地/123.62㎡(37.40坪)

リビング17.25帖新築 1,980万円 ★ 閑静な住宅街 ★ フラット355対応住宅 ★ 都市ガス・本下水

13区画開発分譲地内 1,580万円

★建築条件無し★バス停徒歩2分★通勤・通学便利 ★上平公園近く★東小GOOm東中400m ★都市ガス・本下水★角地

●交通/JR高崎線上尾駅バス15分平塚住宅停歩2分

売 地

★エコポイント付き★最寄小学校徒歩8分★4LDK
●交通/JR高崎線桶川駅バス10分停歩6分 ●土地/120.14㎡~(36.34坪) ●建物/97.70㎡~(29.55坪) ●間取/4LDK(平成23年4月完成予定)

●建確No/03511号●所在/桶川市大字坂田 区画整理事業地 カースペース2台

No. 28008 **井戸木の中古戸建 2,080**万円 ★人気の井戸木2丁目 ★ H16年リフォーム済 ★ 住環境良好

★カースペース2台 ★ 都市ガス・本下水 ★ 新耐震基準後の建物 ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分 ●土地/150.00㎡(45.38坪) ●建物/103.59㎡(31.34坪) ●間取/5DK(昭和57年8月築)

/上尾市井戸木2丁目

No. 28013

●建物/71㎡(21.48坪)

No. 28018

●間取/4DK(平成5年4月築)

南側駐車場につき陽当たり良好 綺麗な区画整理地

リフォーム済中古戸建 1、180万円

★シスムテキッチン新設★洗面化粧台新設

★ウォシュレット付きトイレ★丸山公園近し

●交通/JR高崎線上尾駅バス18分停歩2分●土地/102.58㎡(31.03坪)

中古

新築

(南道路で陽当たり良好 お好きなメーカーで建物を!! No.28009

小泉区画整理地 1.780万円

★建築条件無し★区画整理地内で環境良好★土地40坪 ★南Gm道路で駐車も楽々★大石小公園近く子育てに最適 ★都市ガス・本下水★整形地

●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩26分

●地目/畑●用途/第一種中高層住居

●建ぺい率/60%●容積率/150% ●所在/上尾市大字小泉 ※現況更地

●十地/134㎡(40.54坪)

売 地

中古

★2駅利用可能★都市ガス・本下水★クロス張替・畳張替 ★ハウスクリーニング ★主寝室8.5帖 ★いつでもご覧いただけます ●交通/JR高崎線宮原駅徒歩20分

●土地/104.05㎡(31.48坪) ●建物/97.5㎡(29.49坪) ●間取/4LDK(平成17年5月築) ●所在/さいたま市北区吉野町1丁目

大幅リフォーム済 全室南向きで陽当たり良好

システムキッチン新品 洗面、浴槽等も新品交換流 No. 28010 中古

角地の中古建 1,880元

★2駅利用可能 ★ リフォーム済みの綺麗な家 ★ 即引渡し可能

★カースペース2台★いつでもご覧いただけます★角地

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩17分 ●土地/101.25㎡(30.63坪)

●間取/4LDK(平成10年12月築)

●建物/93.15㎡(28.18坪)

●所在/上尾市大字上尾下

3方向角地 2,380 pm ★今泉小300m★区画整理地内で住環境良好 ★コープ200mで買い物便利★掘りごたつ ★即号腹し可能★いつでもご覧いただけます ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩21分

●土地/122.00㎡(36.91坪) ●建物/94.4㎡(28.56坪)

No. 28015

★陽当たり良好

●間取/4LDK(平成10年11月築) ●所在/上尾市小泉

三方角地で陽当たり良好 クロス・襖張替

家庭菜園が楽しめます 1,380万円

★リフォーム済み★全室6帖以上

●交通/JR高崎線桶川駅徒歩12分 ●土地/206.65㎡(62.51坪)

No. 28011 売 地 建築条件無し売地 **780**万円

★建築条件無し★閑静な住宅地 ★上尾運動公園近く

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩23分 ●土地/112.32㎡(33.98坪) ●地目/宅地●用途/第一種住居

●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/上尾市日の出1丁目 ※現況古家有

お好きなハウスメーカーにて建築可能です

No. 28012 売 地 東大宮駅徒歩10分 98() 5円 ★建築条件無し★一種低層

★閑静な住宅地

●交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩10分 ●土地/114.08㎡(34.51坪) ●地目/宅地●用途/第一種低層住居

●建ペい率/50%●容積率/80% ●所在/上尾市大字瓦葺 現況更地。即建築可!

●所在/上尾市大字平方 いつでもご見学が可能です

|開発分譲地内新築戸建 1,980 万円

★カウンターキッチン★ロフト2ヵ所

★電動シャッター★勾配天井

和室3部屋中古戸建 1,350万円 ★カーポート付★収納豊富

No.28014

★敷地面積43坪超え ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分 ●土地/144.24m(43.63坪)

●建物/75.6㎡(22.87坪) ●間取/4DK(昭和57年3月築) ●所在/上尾市泉台1丁目

小•中学校徒歩10分圏内

●建物/85.28㎡(25.80坪) ●間取/4LDK(平成11年7月築)

●所在/桶川市神明1丁目

敷地面積62坪超え

中古

No. 28016 売 地 **敷地面積63坪超 1,587.5**万円

★建築条件無し★現況更地

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩22分 ●土地/210㎡(63.53坪) ●地目/畑·雑種地●用途/第一種中高層住居

●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/上尾市大谷本郷

※現況更地 (大谷小学区•南中学区

No. 28017 中古 |リフォーム済中古戸建 1、880万円

★陽当たり良好★駐車スペース1台 ★収納豊富 ●交通/JR高崎線上尾駅バス10分停歩5分

●土地/111.45㎡(33.71坪) ●建物 / 88 4㎡(26 74坪)

いつでもご見学可能です

●間取/4LDK(平成7年11月築) ●所在/上尾市壱丁目

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩38分 ●土地/143.26m(43.34坪)

No. 28022

●建物/97.71㎡(29.56坪) ●間取/4LDK(平成23年5月完成予定)

●建確No/SJK40020814 ●所在/上尾市大字堤崎 フラット35融資利用可 No. 28019 中古

大型5LDK住宅 2.000 万円 ★閑静な住宅街★納戸★収納豊富 ★主寝室10帖

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩20分 ●土地/117.61㎡(35.58坪) ●建物/26.28㎡(7.95坪)

●間取/5LDK(昭和59年2月築) ●所在/上尾市西宮下3丁目 (2世帯住宅にもお勧めです)

No. 28020 新築 南道路陽当たり良好 2,380万円

★カウンターキッチン★ウォークインクローゼット ★全室6帖以上★カースペース並列2台
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩29分

●建物/99.36㎡(30.06坪)

●間取/4LDK(平成23年3月完成済)

●建確No/SJK40061124●所在/上尾市大字小泉 30万エコポイント対象住宅

新築戸建完成済み 2、725万円 ★整形地★フラットS対応 ★エコポイント付き

No. 28021

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩11分 ●土地/104.98㎡(31.76坪)

●建物/101.43㎡(30.68坪) ●間取/4LDK(平成23年4月完成済) ●建確No/40020991号●所在/上尾市春日

ての現場は今月大きな特典があります。是非ご連絡を

No.28024

東南角地 1,300茄

●交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分

●建ぺい率/70%●容積率/160% ●所在/桶川市泉 ※現況上物有

●地目/山林●用途/第一種住居

★建築条件有り ★本下水★都市ガス

●土地/121㎡(36.60坪)



中古 No.28026

No. 28025 **築浅中古戸建 1,700**万円

★性能表示対応住宅 ★マルエツ徒歩約8分

●交通/JR高崎線上尾駅バス18分徒歩5分

●土地/111.95㎡(33.86坪) ●建物/91.08㎡(27.55坪) ●間取/4LDK(平成17年9月築)

●所在/上尾市平塚 現空に付き、本日内覧いたします ●専有/104.54㎡(31.6坪) ●バルコニー/12.83㎡(3.8坪)

中古戸建 1,880 _m

★本下水★保証2年付★美築住宅

人気の富士見売地 f 1, f 480 $_{ extstyle 5P}$

★建築条件無し★富士見小・西中★更地渡し

★住環境良好★30坪★整形地★本下水

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩12分

●地目/宅地●用途/第一種低層住居

●所在/上尾市富士見2丁目 ※現況古家有

●建ペい率/50%●容積率/80%

●土地/100.42㎡(30.38坪)

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩19分

●間取/3DK+w(平成13年2月築)

●+地/100.32㎡(30.35坪)

●建物/79.49㎡(24.05坪)

●所在/上尾市日の出

No.28030

最上階4LDKマンション 2,880 万円

●間取/4LDK(平成2年6月築) ●管理費/16700円 ●修繕積立金/18820円

★新規リフォーム後引渡し

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩9分

●所在/上尾市上町 南西角部屋

中古

(リフォーム済み

売 地

No. 28027

初公開新築戸建 2,280万円 ★フラットS対応★エコポイント付き

★南道路★人気の今羽駅近く ●交通/ニュ・ -シャトル今羽駅徒歩6分

●土地/120.41㎡(36.42坪) ●建物/96.05㎡(29.06坪)

●間取/4LDK(平成23年6月完成予定) ●建確No/40034436号

●所在/さいたま市北区今羽 駅徒歩約6分

No. 28023 売 地 整形地1,000 元

★建築条件無し★本下水 ★お好きなハウスメーカーでどうぞ ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩22分

●土地/112.57㎡(34.05坪) ●地目/宅地●用途/第一種中高層住居

●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/桶川市末広 ※現況上物有

いつでも、現地見れます

No. 28028

新築**戸建 2,380** 麻

★前面6m道路★4LDK ★性能評価制度利用住宅

No. 28032

●交通/JR高崎線上尾駅バス8分大石小東徒歩2分 ●土地/133.00㎡(40.23坪)

●建物/92.33㎡(27.93坪) ●間取/4LDK(平成23年4月完成予定) ●建確No/00306-1号●所在/上尾市小泉

駅徒歩3分 1,580 mm

★建築条件無し★大宮駅~原市駅約11分 ★開静な住宅街★お車のアクセスも良好 ★都市ガス・本下水★コンビニ約300m

●交通/ニューシャトル原市駅徒歩3分

●建ぺい率/60%●容積率/200%

●所在/上尾市大字原市 ※現況更地

●土地/108.42㎡(32.80坪) ●地目/宅地●用途/第一種中高層住居

(最寄小学校徒歩約7分

売 地

No. 28029 フルリフォーム住宅 2,160 5円

いつでも、現地見れます

★カースペース2台★人気のカウンターキッチン★出窓 ★ ウォークインクローゼット ★ ロフト付き ★ 築浅中古住宅

●交通/JR高崎線上尾駅バス13分停歩3分 ●土地/118.09㎡(35.72坪) ●建物/104.49㎡(31.61坪)

●間取/4LDK+サービスルーム(平成18年12月築) ●所在/上尾市大字平塚

南西角地 陽当たり良好 フルリフォーム 新築の感覚でご入居できます

★リフォーム済★南西角地★陽当たり良好 ★スーパー近く買い物便利★住環境良好

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩10分 ●十地 / 70 09㎡(21 20坪) ●建物/68.93㎡(20.85坪)

●間取/3DK+S(昭和62年10月築)

No. 28033

●所在/上尾市柏座4T目 駅徒歩10分 富士見小学校区

★建築条件無し★駐車スペース2台分★大石小・大石中 ★区画整理地内で住環境良好★都市ガス・本下水 ★ヤオヒロ徒歩3分・コンビニ徒歩1分★北上尾駅も利用可能

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩25分

●地目/畑●用途/第2種住居

/ 163.8㎡(49.55坪)

●建ぺい率/56%●容積率/169%

●所在/上尾市大字小泉 ※現況更地

ゆとりの敷地49坪 お好きなメーカーで建物

No. 28034

No. 28035 エスバイエル施工 の大型2世帯住宅

★賃貸併用住宅としても利用可★整形地 ★各メーター(水道・電気・ガス)各2個 ★平方小・平方中★土地50坪★閑静な住宅街 ●交通/JR高崎線上尾駅バス10分停歩4分 ▲十地/166.86㎡(50.48坪)

●間取/3LDK+2LDKS(平成4年8月築) ●所在/上尾市大字上野 完全分離の2世帯住宅 駐車2台

●建物/158.5㎡(47.95坪)

No. 28031 売 地 桶川駅徒歩11分 1,567 万円

★建築条件有り★桶川駅から徒歩圏★スーパー近く便利 ★前路★欄川·欄川★土地広い48坪★都市ガス·本下水
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩11分 ●土地/161.9㎡(48.97坪)

●地目/畑●用途/第一種住居 ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/桶川市西2丁目 ※現況更地 陽当たり良好 お好きなメーカーで建物!

No. 28036

★浴室乾燥機付★ウォークインクロー・ ★本下水★エコポイント30万ポイント ★4LDK★人気のカウンターキッチン ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩14分 ●土地/100.64㎡~(30.44坪)

●建物/98.01㎡~(29.65坪) ●間取/4LDK(平成23年4月完成落) ●建確No/112244号●所在/上尾市上町2丁目 駅近 通勤・通学便利 中央小・上尾中学校

No. 28037 駅近!!駅徒歩5分 **48()**万円

陽当たり良好 お好きなメーカーで建物!!

★スーパー300m ★ 人気のカウンターキッチン ★ 開発現場 ★エコポイント付き ★都市ガス・本下水 ★ 4LDK

●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩5分●土地/100.04㎡(30.26坪) ●建物/93.98㎡(28.43坪)

●間取/4LDK(平成23年1月完成済) ●建確No/40061175号●所在/上尾市中妻1丁目 北上尾駅徒歩5分 完成しましたご内覧できます

Hakuba

住まいのパートナー ■社全日本不動産協会会員 ■社不動産保証協会会員 ■不動産免許/国土交通大臣(3)第5817号









▲4F コマーム(イメージ) ※取引態様の記載のない物件は媒介です